



## EXEMPT RESOLUTION No. 4027/2023

### DETERMINES SANITARY REQUIREMENTS FOR THE INTERNMENT OF MILK AND DAIRY PRODUCTS, FOR ANIMAL AND HUMAN CONSUMPTION, AND REPEALS RESOLUTION No. 1,194 FROM THE YEAR 2001.

Santiago, 28/06/2023

#### APPROVED:

As established in the Agriculture and Livestock Service (SAG) Organic Law No. 18,755 from the year 1989, Law No. 18,164 from the year 1982, that inserts modifications into customs legislation; DFL RRA. No. 16 from the year 1963, about Animal Health and Protection; Decree No. 4 from the year 2016, that approves the Animal Food Regulations; the recommendations of the Terrestrial Animals Code of the World Organisation for Animal Health (WOAH); Decree No. 50 from the year 2023, from the Ministry of Agriculture that establishes an order of subrogation of the SAG National Director; Exempt Resolution No. 6,539 from the year 2015 that determines requirements for the issuance of sanitary certificates for the internment of animals and animal products; SAG Exempt Resolution No. 3,138 from the year 1999 that establishes authorisation requirement for establishment of livestock production that want to export animals or their products to Chile; SAG Exempt Resolution No. 1,150 from the year 2000 that modifies the sanitary requirements for the import of animals and animal products; SAG Exempt Resolution No. 1,194 from the year 2001 that determines the sanitary requirements for the internment of milk and dairy products into Chile; SAG Exempt Resolution No. 91/2022 that establishes the animal products that do not require SAG approval for their internment into Chile, and repeals the Exempt Resolution No. 3,081 from the year 2006; SAG Exempt Resolution No. 6,612 from the year 2018 that determines a list of authorised ingredients for the production of food or supplements for animals; SAG Exempt Resolution No. 5,025 from the year 2009 that determines the reach of the quality assurance programme in factories or manufacturers of food and supplements for animals and factories of animal ingredients for animal feeding; and the Resolution N. 7 from the year 2019, from the Government Accountability Office, that determines norms on the exemption of the process of Constitutional Review.

#### CONSIDERING:

1. That the Agriculture and Livestock Service is the public body that guarantees animal health.
2. That it is the function of the Agriculture and Livestock Service to adopt the measures to avoid the insertion of diseases into national territory that can affect animal health.
3. That it is necessary to modify the sanitary norms or requirements in force for the import of milk and dairy products, according to the recommendations of the international organisms of reference, in order to keep a proper level of protection.

#### I RESOLVE:

1. Specific **SANITARY REQUIREMENTS ARE ESTABLISHED** for the internment into Chile of milk and dairy products of bovine, goat, and ovine origin. These requirements apply to all dairy products, except for those exempt from presentation to the SAG for their degree of industrialisation, according to what is indicated in Exempt Resolution No. 91 from the year 2022, already individualised in the Approved section of this Resolution.

##### **1.1.- COUNTRY OR AREA OF ORIGIN**

- a. The country or area of origin must meet the established conditions by the World Organisation for Animal Health (WOAH) to be considered free from scrapie, and this sanitary condition must be positively evaluated by Chile. This condition is exclusive for milk and dairy products of goat and ovine origin, intended for animal feeding in small ruminants.

## **1.2.- ESTABLISHMENT OF ORIGIN**

- a. The establishment where the milk or dairy products have been processed must be authorised by the appropriate sanitary authority of the country of origin and must be authorised by the SAG to export to Chile, according to the current regulations.
- b. In the event that the dairy raw materials or dairy derivatives used to make the products that are going to import to Chile are originated from a third country, these must come from authorised establishments to export to Chile, according to the current regulations, and that is on the list of authorised establishments by Chile. This requirement is exclusive for dairy products that require SAG authorisation, and which are defined in Exempt Resolution No. 91/2022.
- c. The establishment where the milk or dairy products have been processed must count on a traceability programme correctly implemented, which guarantees to determine the property of origin of the raw material.
- d. Additionally, and in the case of products intended for animal feeding, the provisions of the requirements defined in Decree No. 4/2016 that approves the Animal Food Regulations and the SAG Exempt Resolution No. 5,025/2009 that establishes the reaches of the Quality Assurance Programme in factories or manufacturers of food and supplements for animals and factories of animal ingredients intended for animal feeding.

## **1.3.- THE PROPERTIES OF ORIGIN OF THE RAW MATERIAL**

- a. The milk or dairy products must be processed from milk from animals of properties that are not subject to sanitary restrictions due to foot and mouth disease, the same condition must be met within a radius of 10 km.

## **1.4.- PRODUCT AND ITS TREATMENT**

- a. The milk, and in the case of dairy products, the milk which they were made with, as it comes from a country or area recognised by Chile as free from foot and mouth disease and/or peste des petits ruminants (the last disease, only if the product is of goat or ovine origin), must be pasteurised, except for what is indicated in number 1.4, letter c) of the resolute part of this Resolution.
- b. The milk, and in the case of dairy products, the milk which they were made with, as it comes from a country or area not recognised by Chile as free from foot and mouth disease and/or peste des petits ruminants (the last disease, only if the product is of goat or ovine origin), must be put down to one of the following treatments:
  - High-temperature quick pasteurisation twice consecutively, or
  - High-temperature quick pasteurisation combined with other physical treatment (for instance, maintaining a pH of 6 during, at least, an hour, or additional heating to at least 72°C, followed by desiccation, or
  - UHT treatment combined with other physical treatments describes in this section.
- c. Exceptions to the pasteurisation requirement are cheeses that have a maturation process of at least 60 days, that come from a country free of foot and mouth disease with or without vaccination, and that have been made with milk extracted in properties free of brucellosis (*Brucella spp.*) and tuberculosis (*Mycobacterium bovis*). The condition of maturation must be included in the sanitary certificate.
- d. Products intended for animal feeding must meet the requirements defined in Decree No. 4/2016 which Approves the Animal Food Regulations and the complementary resolutions.
- e. After the treatment, the necessary precautions must be taken to avoid the contact between milk or dairy products with infectious agents and to preserve their physical and chemical characteristics.
- f. For the packaging of the products, first-use containers must be used, made with materials that do not change or contaminate the products, which have been sealed and labelled.
- g. The label must be included in the container that the consumer receives, including the country of origin, the manufacturing establishment (Name and Official Number of the establishment), the product, and its production batch. In the case of products intended for animal feeding, the label must comply with the provisions of Title IV of the Decree No. 4/2016. The information indicated in this letter, must be included in the animal health certificate, together with the date of manufacture of each batch, and agree in format with the information included in the containers of the product, through the label. Everything required in this letter g. only will be enforceable 18 months after the publication of this Resolution in the Official Journal. In the meantime, between the publication in the Official Journal and the expiration of the indicated 18 months, the label of the containers must clearly specify the country and the establishment of origin, the identification of the product, the date of elaboration, and its net weight.

## **1.5. TRANSPORTATION AND CERTIFICATION**

- a. The transportation of milk and dairy products from the establishment of origin to its destination in Chile must be carried out in vehicles or compartments which ensure the maintenance of its sanitary and hygienic condition.
  - b. The milk and dairy products must be supported by an official sanitary certificate, issued by the proper sanitary authority of the country of origin, previously agreed on with the SAG, in the official language of the country of origin and Spanish, certifying the compliance of the sanitary requirements establish in this Resolution and clearly indicating if the product is intended for animal or human consumption.
2. Exempt Resolution No. 1,194 from the year 2001, from the Agriculture and Livestock Service, which determines the sanitary requirements for the internment of milk and dairy products into Chile, **IS REPEALED.**
3. This resolution will enter into force six (6) months after its publication in the Official Journal.

REGISTER, COMMUNICATE, AND PUBLISH.



**ALEXIS CRISTIAN ZEPEDA CONTRERAS**  
**ACTING AGRICULTURE AND LIVESTOCK SERVICE NATIONAL**  
**DIRECTOR**

### **Annexes**

Name	Type	File	Copies	Sheets
RE 1194-2001	Digital	<a href="#">See</a>		

GMV/HAV/PSB/AMS/VLAR/PCV/AGC/MSF/PMR

Distribution:

- Maria Patricia Miranda Cerda – Acting Regional Director - O'Higgins Region - Agriculture and Livestock Service- O'higgins Regional Office
- Claudio Armando Ternicier Gonzalez - Regional Director - Santiago Metropolitan Region - Agriculture and Livestock Service- Metropolitan Regional Office
- Mei Siu Maggi Achu – Regional Director - Atacama Region – Agriculture and Livestock Service – Atacama Regional Office
- Valeria Elizabeth Carrasco Saez – Acting Regional Director - Aysén Region - Agriculture and Livestock Service – Aysen Regional Office
- Juan Cristian Andrade Fuentes – Acting Regional Director - Los Lagos Region – Agriculture and Livestock Service – Los Lagos Regional Office
- Agneta Fabiola Hiche Meza – Acting Regional Director - Arica y Parinacota Region – Agriculture and Livestock Service – Arica y Parinacota Regional Office
- Fernanda Orellana Silva – Acting Regional Director - Antofagasta Region – Agriculture and Livestock Service – Antofagasta Regional Office
- Roberto Carlos Ferrada Ferrada – Regional Director – Biobío Region – Agriculture and Livestock Service – Biobío Regional Office
- Juan Francisco Castillo Castillo – Acting Regional Director - La Araucanía Region – Agriculture and Livestock Service – Araucania Regional Office
- Jorge Rubén Mautz Vivanco - Acting Regional Director - Coquimbo Region – Agriculture and Livestock Service – Coquimbo Regional Office

- Juan Francisco Alvarez Carcamo - Acting Regional Director – Magallanes and Chilean Antarctica Region – Agriculture and Livestock Service – Magallanes and Chilean Antarctica Regional Office
- Astrid Tatiana Tala Díaz - Regional Director - Valparaíso Region – Agriculture and Livestock Service – Valparaíso Regional Office
- Gloria Isabel Cuevas Cerda - Acting Regional Director - Ñuble Region – Agriculture and Livestock Service – Ñuble Regional Office
- Luis Fernando Pinochet Romero - Regional Director - Maule Region – Agriculture and Livestock Service – Maule Regional Office
- Ruben Marcos Cofre Sepulveda - Acting Regional Director – Los Ríos Region – Agriculture and Livestock Service – Los Ríos Regional Office
- Sue Vera Cortez - Acting Regional Director – Tarapacá Region – Agriculture and Livestock Service – Tarapacá Regional Office
- Fabian Ignacio Lucero San Martin - Professional (temporary) of Livestock Import Regulation Subdepartment – Head Office
- Valentina Lagies Cofré – Professional of Livestock Import Regulation Subdepartment – Head Office
- Claudio Jara Sandoval - Professional of Livestock Import Regulation Subdepartment – Head Office Maricel
- Alejandra Roco Reyes - Professional of Livestock Import Regulation Subdepartment – Head Office Juan
- Alarcon Muñoz - Professional of Livestock Import Regulation Subdepartment – Head Office Carolina
- Alejandra Araya Cruz - Professional of Livestock Import Regulation Subdepartment – Head Office Veronica
- Cesare Fuenzalida - Professional of Livestock Import Regulation Subdepartment – Head Office

Agriculture and Livestock Service – 140 Av. Presidente Bulnes - Telephone: 23451101



This document has been signed through advanced electronic signature in terms of Law 19,799. Validate at:  
<https://ceropapel.sag.gob.cl/validar/?key=131827540&hash=0f>